



语言文字

《汉语大词典》所收习语俗谚探略

徐时仪

(上海师范大学人文与传播学院,上海 200234)

摘要:汉语词典既收词也收语,这既是传统,也是我们编纂汉语词典应遵循的通例。人们交际既可以用词也可以用习语俗谚等固定短语来表达同一概念的意义,反映了由言语意义到语言意义和由语言意义到言语意义互动交融的转化。《汉语大词典》主收词兼收语,收释了一些习语俗谚,体现了词汇学和辞书学体系的科学性和实用性。

关键词:《汉语大词典》;语词兼收;习语俗谚

中图分类号:H164

文献标识码:A

文章编号:1007-3558(2018)01-0005-06

《汉语大词典》是古今并收源流并重的语文性词典,由上海、江苏等五省一市四百多专家学者参加编纂,历时十八个春秋,1986年由上海辞书出版社出版第一卷,从第二卷起由1986年成立的汉语大词典出版社出版,至1993年出齐,共十二卷,附录一卷。这部迄今为止最具权威性的大型历史性汉语语文辞典,收释三十七万条词语,包括一些习语俗谚。习语俗谚是比词高一级的词汇层面,结构形式大于词,表意容量多于词,而在习用性、现成性和定型性上同于词,在造句功能上和词基本相当^①。《汉语大词典》是我国语文辞书编纂的标志性典范,语词兼收,在一定程度上显示了汉语词义发展的历史过程。下以“水”为例以窥其收释的习语俗谚之一斑。

据我们初步统计,第一版“水”下收双音词487条,三音词129条,四音词77条,五音词3条,六音词2条,八音词4条,十音词1条。其中双音词条多为词,三音以上的词条多为语,下就三音以上的多音词条略作探讨。

三音词129条:水八阵 水木匠 水中丞 水月灯 水火夫 水火坑 水火棍 水火炉 水心剑 水引饼 水引面 水丑木 水平面 水平线 水田衣 水仙子 水仙王 水仙花 水仙伯 水仙操 水老鼠 水西寺 水吊子 水芙蓉 水秀才 水作坊 水汪汪 水凌凌 水淋淋 水淥淥 水溜溜 水济济 水灵灵 水尾杀 水果糖 水底鱼 水门汀 水刷石 水状元 水勃公 水帝子 水哨马 水乌他 水豹囊 水粉画 水烟师 水烟袋 水烟壶 水烟筒 水烟管 水浮子 水流黄 水硫黄 水陆堂 水陆斋 水梭花 水曹郎 水蛇腰 水傀儡 水彩画 水场钱 水达达 水葫芦 水云舟 水云身 水云居 水云乡 水晶丸 水晶包 水晶宫 水晶钉 水晶顶 水晶球 水晶鱼 水晶塔 水晶棺 水晶盘 水晶脍 水晶鲙 水晶帘 水晶盐 水答饼 水渡饼 水犀手 水犀甲 水犀弩 水犀军 水苍玉 水苍佩 水苍笏 水蒸气 水电站 水电报 水递夫 水递铺 水艚船 水银古 水银柱 水银粉 水银浸 水银灯 水精床 水精宫 水精球 水精盘 水精帘 水精盐 水漫地 水蜜桃 水横枝 水码头 水鸦儿 水数制 水墨画 水墨图 水浇地 水浇莲 水机关 水衡钱 水

收稿日期:2017-12-01

基金项目:国家社会科学基金项目“古白话词汇研究”(13BYY107)

作者简介:徐时仪(1953-),男,上海师范大学人文与传播学院教授,博士生导师,中国古典文献学博士点负责人,研究方向:中国古典文献学和汉语史。

①参拙著《近代汉语词汇学》,暨南大学出版社2013年版第115页。



磨石 水磨腔 水龙吟 水龙头 水秋千 水簸箕 水帘洞 水蛊病

其中“水汪汪”“水凌凌”“水淋淋”“水绿绿”“水溜溜”“水济济”“水灵灵”“水蛇腰”为形容词,“水火坑”“水丑木”“水梭花”为隐语,“水底鱼”“水龙吟”为曲牌词曲名,“水八阵”“水木匠”“水火夫”“水平面”“水平线”“水仙花”“水中丞”“水月灯”“水火棍”“水火炉”“水心剑”“水引饼”“水引面”“水田衣”“水仙子”“水仙王”“水仙伯”“水仙操”“水老鼠”“水西寺”“水吊子”“水芙蓉”“水秀才”“水作坊”“水尾杀”“水果糖”“水门汀”“水刷石”“水状元”“水勃公”“水帝子”“水哨马”“水乌他”“水豹囊”“水粉画”“水烟师”“水烟袋”“水烟壶”“水烟筒”“水烟管”“水浮子”“水流黄”“水硫黄”“水陆堂”“水陆斋”“水曹郎”“水傀儡”“水场钱”“水达达”“水葫芦”“水云身”“水晶丸”“水晶包”“水晶宫”“水晶钉”“水晶顶”“水晶球”“水晶鱼”“水晶棺”“水晶盘”“水晶脍”“水晶鲙”“水晶帘”“水晶盐”“水答饼”“水馓饼”“水犀手”“水犀甲”“水犀弩”“水犀军”“水苍玉”“水苍佩”“水苍笏”“水蒸气”“水电站”“水电报”“水递夫”“水递铺”“水船船”“水银古”“水银柱”“水银粉”“水银浸”“水银灯”“水精床”“水精宫”“水精盘”“水精帘”“水精球”“水精盐”“水漫地”“水蜜桃”“水横枝”“水码头”“水鸭儿”“水数制”“水墨画”“水墨图”“水浇地”“水浇莲”“水机关”“水衡钱”“水磨石”“水磨腔”“水龙头”“水秋千”“水簸箕”“水帘洞”“水蛊病”等多为专科词语或名物词。

检《汉语大词典》收有“泥水匠”“木匠”,“水木匠”似可不收;收有“水烟”“烟袋”,“水烟袋”似可不收;收有“水晶”“盘”,“水晶盘”似可不收,收有“水犀”“甲”,“水犀甲”似可不收。

四音词 77 条:水土保持 水土流失 水天一色 水光山色 水明山秀 水秀山明 水木清华 水石清华 水中捉月 水中捞月 水底捞月 水底摸月 水底捞针 水中着盐 水月镜花 水月观音 水火不避 水火不辞 水火无交 水米无干 水米无交 水菜不交 水火无情 水引馎飣 水功德局 水北山人 水母目虾 水老鼠花 水芝欹器 水长船高 水涨船高 水来土掩 水到鱼行 水到渠成 水佩风裳 水乳交融 水底纳瓜 水里纳瓜 水泄不透 水泄不通 水洩不通 水楔不通 水泄不漏 水性杨花 水南山人 水枯石烂 水流花落 水流云散 水浸老鼠 水渰老鼠 水陆大会 水陆道场 水深火热 水宿山行 水宿风餐 水落石出 水落归槽 水晶猴子 水晶灯笼 水剩山残 水渰蓝桥 水运缘儿 水远山长 水远山遥 水满金山 水漫金山 水滴石穿 水尽山穷 水穷山尽 水净鹅飞 水尽鹅飞 水扑花儿 水调歌头 水还火归 水磨工夫 水碓银盆 水罐银盆

其中“水土保持”“水土流失”为专科词语,“水引馎飣”“水功德局”“水老鼠花”“水芝欹器”“水陆大会”“水陆道场”“水运缘儿”“水碓银盆”“水罐银盆”为名物词,“水北山人”为唐石洪的别号,“水南山人”指唐温造。“水调歌头”为词牌名。“水天一色 水光山色 水明山秀 水秀山明”等多为成语。

“水北山人”“水南山人”似可不收。

释“水底捞针”为比喻希望极少^①,“海底捞针”为比喻极难找到。两词语义相近,释词似可统一。

释“水中捞月”,以其为主条,“水中捉月”为副条,“水底捞月”“水底摸月”为参见条,而据出现年代,“水中捉月”见于宋代《景德传灯录·永嘉真觉禅师》和黄庭坚《沁园春》词,似可作为主条。捉、捞、摸,义近。又释“水里纳瓜”,以其为主条,“水底纳瓜”为参见条。释为形容不能容纳。首见书证引元乔吉《两世姻缘》和张国宾《合汗衫》。纳,通“捺”,“水底纳瓜”其源似可溯至“水底捺葫芦”。如《古尊宿语录》卷十九:“大丈夫儿须是当众决择,莫背地里似水底捺葫芦相似。”^②《嘉泰普灯录》卷二:“因圣这里钩又直,饵又无,犹如水底捺葫芦。”

①《语海》释“水底捞针”为“从河海里捞取一根针。形容极难办到或找到,几乎无指望”。

②刘洁修《汉语成语源流大辞典》释为形容白费力气,毫无效果。



“水长船高”与“水涨船高”语义相近,释为比喻事物随着所凭借的基础的提高而提高。以“水长船高”为主条,“水涨船高”为副条。长,上涨。涨,水上升。“水长船高”,首证引《五灯会元》,偏晚。早期用例如宋释惠洪《僧宝传》卷三十:“泥多佛大,水长船高。”重显《祖英集》卷上《保福四谩人》:“谩我无人会,水长船高眼里沙。”圆悟克勤《碧岩录》卷三:“前箭犹轻后箭深,只这个多少人摸索不着。水长船高,泥多佛大。”又卷八:“云门是作家,便水长船高,泥多佛大。”陈莹中《卜算子》:“身如一片舟,万事潮头起。水长舡高,一任伊来往洪涛里。”^①“水涨船高”首证引郭沫若亦偏晚。早期用例如《古尊宿语录》卷三十九《智门祚禅师语录·三巴鼻》:“禅师巴鼻,师子游戏。水涨船高,蒲牢颺质。”冯梦龙《山歌》卷一《私情四句》:“眼泪汪汪哭向郎,我吃腹中有孕要人当。娑婆树底下乘凉奴踏月,水涨船高难隐藏。”卷三《私情四句》:“水涨船高,只吃竹竿短,何曾点着下头泥。”《儿女英雄传》第四十回:“长姐儿更不想到此时水涨船高。不曾吃尽苦中苦,怎得修成人上人。一时好不兴致,连忙又给太太磕了个头。”

五音词 3 条:水米不黏牙 水米不沾牙 水过地皮湿

“水米不黏牙”与“水米不沾牙”义近,释为谓未进饮食。以“水米不黏牙”为主条,“水米不沾牙”为副条,首证引元王实甫《西厢记》第三本第三折:“那生呵,二三日来水米不黏牙。”考黏 nián,胶附,黏合。粘 nián,具有黏性。沾 zhān,稍微接触或挨上。检文献用例尚有作“水米不粘牙”。如明王骥德《古本西厢记》卷三《踰垣》:“打扮的身子诈,准备云雨会巫峡,思量着燕子莺儿。争扯杀心猿意马,水米不粘牙。”明胡文焕《群音类选》北腔类卷一《乘夜踰墙》:“打扮的身子儿诈,准备着云雨会巫峡。只为这燕侣莺俦,锁不住心猿意马,二三日水米不粘牙。”考元王实甫《西厢记》作“黏”,明王骥德《古本西厢记》作“粘”。“粘”通“黏”。“水米不黏牙”似可补“水米不粘牙”为副条。检《汉语大词典》收“沾牙”,释为谓吃喝东西。引例有《红楼梦》第七七回:“晴雯四五日水米不曾沾牙。”

“水米不沾牙”引《儒林外史》为证,似可溯至《红楼梦》中的“水米不曾沾牙”。又作“水米不打牙”。如《金瓶梅词话》七八回:“我老身不打诳语,阿弥陀佛,水米不打牙,他若肯与我一个钱儿,我滴了眼睛在地!”也作“水米不沾唇”“水米没沾唇”。如《水浒传》第五十二回:“牙关紧急,连朝水米不沾唇。”《儿女英雄传》第九回:“我从吃早饭后到此时,水米没沾唇,我可饿不起了。”“水米不沾牙”也作“水米不沾”。如明沈泰《盛明杂剧初集》卷二十四载徐翊《春波影》第三出:“教他冷清清害出个病来,半个月水米不沾。倘若真真犯着了跷蹊的症候,怎么好,怎么好。”

释“水过地皮湿”为:1.喻多少也沾一点利益。2.喻仅及表面,未能深入。考俗语有“水来地皮湿,水过地皮干”,喻走过场,敷衍了事。

六音词 2 条:水至清则无鱼 水流湿,火就燥

水至清则无鱼,释为比喻对人对事过于苛察,就不能容众。引《大戴礼记·子张问入官》与汉东方朔《答客难》等为证。考《汉语大词典》还收有“清水无大鱼”,释文云语本《汉书·东方朔传》:“水至清则无鱼,人至察则无徒。”后以“清水无大鱼”谓待人处事不能求全责备。考“水至清则无鱼”“清水无大鱼”又作“水清无鱼”。如班固《白虎通德论》卷十:“故水清无鱼,人察无徒。”《汉语大词典》未收“水清无鱼”,似可补。《汉书·东方朔传》“水至清则无鱼,人至察则无徒”似源于班固《白虎通德论》。

“水流湿,火就燥”,水向湿处流,火往干处烧。谓物之气质类似必相感应。后用以比喻事物发展的必然规

①宋曾慥《乐府雅词》卷中,四部丛刊景钞本。



律。据《语海》与刘洁修《汉语成语源流大辞典》,《汉语大词典》似可补喻志趣相投的人自然而然结合起来。如白居易《请以族类求贤》:“盖贤愚有贯,善恶有伦,若以类求,必以类至。此亦由水流湿,火就燥,自然之理也。”《老残游记》第十一回:“于是同类相呼,水流湿,火就燥,渐渐的越聚越多。”又省作“水流火就”“流湿就燥”。如白居易《请以族类求贤》:“伏惟陛下,欲求而致之也,则思因针待弦之势;欲辨而别之也,则察流湿就燥之徒。得其势,必汇征而自来;审其徒,必群分而自见。”《汉语大词典》似可补“水流火就”“流湿就燥”。

八音词 4 条:水火相济,盐梅相成 水来伸手,饭来张口 水则载舟,水则覆舟 水激则早,矢激则远

释“水火相济,盐梅相成”为烹饪赖水火而成,调味兼盐梅而用。喻人之才性虽各异,而可以和衷共济。引《旧唐书·忠义传上·王义方》与宋罗大经《鹤林玉露》卷十二为证。考其又收有“盐梅相成”,释为盐味与酸味相调和。喻指济世的贤臣。亦引宋罗大经《鹤林玉露》卷十二为证。“盐梅相成”源自“水火相济,盐梅相成”,释义似可统一。

释“水来伸手,饭来张口”为形容生活上完全靠人服侍,引《红楼梦》第六一回等为证。考《汉语大词典》还收有“饭来张口”“饭来开口”,释为谓吃现成饭而不劳动。以唐元稹《方言》诗和《金瓶梅词话》第七六回等为证。《汉语大词典》未收“水来伸手”“水来湿手”。据其所收“饭来张口”条,似可补又作“饭来张口,水来湿手”“饭来张口,衣来伸手”,引《金瓶梅词话》第七六回与周而复《上海的早晨》为书证。^①

释“水则载舟,水则覆舟”为喻民可拥护君主,也能推翻君主。引《荀子·王制》:“庶人安政,然后君子安位。传曰:‘君者,舟也;庶人者,水也。水则载舟,水则覆舟。’此之谓也。”考其收有“载舟覆舟”,释文云语出《荀子·王制》,后以“载舟覆舟”比喻人民是决定国家兴亡的主要力量。引《旧唐书·魏征传》和清魏源《观往吟》为证。释词似可统一。^②

释“水激则早,矢激则远”为水流矢飞,受阻则劲悍而去远。早,通“悍”。喻因祸致福。

十音词 1 条:水里水里去,火里火里去

释“水里水里去,火里火里去”为犹言赴汤蹈火,在所不辞。引元无名氏《杀狗劝夫》第三折与《水浒传》第一一三回为证。考《汉语大词典》收“赴汤蹈火”“赴汤跳火”“赴汤投火”“赴汤火”“赴水火”。“水里水里去,火里火里去”是“赴汤蹈火”的口语形式,体现雅俗不同表达,最初似源自《荀子·议兵》:“以桀诈尧,譬之若以卵投石,以指挠沸;若赴水火,入焉焦没耳!”由“赴水火”雅化为“赴汤蹈火”,又俗化为“水里水里去,火里火里去”。

除首字为水的多音条目外,其他词条中含“水”字的双音词 421 条,三音词 229 条,四音词 298 条,五音词 8 条,六音词 15 条,七音词 10 条,八音词 19 条,九音词 1 条,十音词 3 条。其中五音以上所收词条如下:

五音词 8 条:河水不洗船 清水无大鱼 滚水泼老鼠 一碗水端平 十三陵水库 晴天开水路 黏液性水肿 难收覆盆水

六音词 15 条:井水不犯河水 吹皱一池春水 江水不犯河水 河水不犯井水 君子之接如水 烧胡了洗脸水 二马车水烟袋 一尺水十丈波 一点水一个泡 有尺水行尺船 担水向河里卖 担水向河头卖 远水不救近火 当家人,恶水缸 不显山,不显水

^①《金瓶梅词话》第七六回:“那婆子道:‘我的奶奶,你饭来张口,水来湿手,这等插金带银,呼奴使婢,又惹什么气?’”周而复《上海的早晨》第三部二十:“朱延年一辈子娇生惯养,做惯了大老板,饭来张口,衣来伸手,吃的好,穿的美,哪里吃过这样的苦头?”

^②《语海》释“水能载舟,亦能覆舟”,喻民心的向背决定政权的存亡。

七音词 10 条:大水冲了龙王庙 近水楼台先得月 远水救不得近火 远水解不了近渴 桂林山水甲天下 车如流水马如龙 一口吸尽西江水 吃了老娘洗脚水 君子之交淡如水 君子之交淡若水

八音词 19 条:河里淹死是会水的 一方水土养一方人 流水不腐,户枢不蠹 流水不腐,户枢不蠹 如人饮水,冷暖自知 如鱼饮水,冷暖自知 无根之木,无源之水 无源之水,无本之木 兵来将迎,水来土堰 兵来将敌,水来土堰 兵来将挡,水来土掩 衣则成人,水则成田 军来将敌,水来土堰 管山吃山,管水吃水 靠山吃山,靠水吃水 管山吃山,管水吃水 靠山吃山,靠水吃水 落花有意,流水无情

九音词 1 条:一尺水翻腾做一丈波

十音词 3 条:五轮八光左右两点神水 嫁出去的女,泼出去的水 嫁出门的女,泼出门的水^①

“远水不救近火”,亦作“远水救不得近火”,释为比喻缓慢的救助不能解决眼前的急难。引《韩非子·说林上》与《初刻拍案惊奇》卷十等为证。考其还收有“远水解不了近渴”,释为犹言远水不救近火。语出宋陈师道《乌呼行》:“不应远水救近渴,空仓四壁雀不鸣。”考庄季裕《鸡肋编》卷中:“谚有‘巧息妇做不得没面馒头’与‘远井不救近渴’之语。陈无己用以为诗云:‘巧手莫为无面饼,谁能救渴需远井。’遂不知为俗语。”据庄季裕《鸡肋编》,谚有“远井不救近渴”,陈师道《乌呼行》:“不应远水救近渴”似源于此。似可补收“远井不救近渴”,而释“远水解不了近渴”,应溯源至庄季裕《鸡肋编》卷中谚有“远井不救近渴”之语。

释“难收覆盆水”为比喻事情无法挽回。语本《后汉书·何进传》:“国家之事,亦何容易!覆水不可收。宜深思之。”考其还收有“覆水难收”“覆水不收”“反水不收”“泼水难收”,覆、反、泼义近。“覆水难收”释为喻事成定局,难以挽回;“反水不收”释为谓水已泼出,不能收回。用指事成定局,无可改变;“泼水难收”释为比喻不可挽回的局面。其释义用语似可统一。

释“不显山,不显水”为比喻不露痕迹,引梁斌《红旗谱》四一为证。考其还收有“显山露水”,释为比喻出名,显露才能。“不显山,不显水”与“显山露水”语义相反。

释“井水不犯河水”为比喻两不相犯,引《红楼梦》第六九回为证;释“河水不犯井水”,释为比喻互不干涉,引郭沫若《海涛集·涂家埠》为证。“河水不犯井水”出自“井水不犯河水”,二者释文似可统一。《汉语大词典》还收有“江水不犯河水”,释为比喻彼此互不相干,没有关系。引罗昉《疯婆子》为证。“河水”“江水”似有南北语用之别。

释“一尺水十丈波”为犹言一尺水翻腾做一丈波,引《金瓶梅词话》第八八回例;释“一尺水翻腾做一丈波”为比喻说话夸大之极,引元无名氏《争报恩》例。检《汉语大词典》还收有“尺水丈波”,似可据“尺水丈波”条溯源至唐孟郊《君子勿郁郁士有谤毁者作诗以赠之》之一:“须知一尺水,日夜增高波。”

以上仅就《汉语大词典》所收含“水”字的习语俗谚而言,全书所收习语俗谚大致相似。如收“抓了芝麻,丢掉西瓜”,释为比喻只顾小的而丢了大的,引谢觉哉《不惑集·抓》为例证,未提及“捡了芝麻,丢了西瓜”。又如收“依葫芦画瓢”,释为比喻刻板地照着做,引《诗刊》1977 年第 12 期为例;收“照葫芦画瓢”,释为比喻照样子模仿,引柳青《创业史》为例证。检《汉语大词典》还收有“依样画葫芦”“依本画葫芦”,释为比喻单纯模仿原样照搬或没有改变、创新,引宋魏泰《东轩笔录》和《朱子语类》等为例证,似可据以溯及“依葫芦画瓢”“照葫芦画瓢”的语源。再如收“巧妇难为无米之炊”,释为比喻缺少必要的条件,即使能干的人也办不成事,指出今

^①其中“十三陵水库”“二马车水烟袋”为名词,“黏液性水肿”为疾病名,似可不收。“五轮八光左右两点神水”,又作“五轮八光左右两点瞳人”,眼睛的美称,似亦可不收。



基本定型为“巧妇难为无米之炊”,引秦牧《<艺海拾贝>跋》为例证,似可溯及明清用例。如明张邦纪《贺周心濂计部荣转正郎序》:“太仓之解时时苦于不给,而巧妇难为无米之炊。”沈一贯《敬事草》卷五:“巧妇不能为无米之炊,非天雨钱粟,必无幸矣。”清张云璈《祀灶文》:“妇巧难为无米之炊。”郑观应《盛世危言新编》卷三《富国》三:“赋税有限,公用支绌,民借难筹,巧妇宁能为无米之炊,亟宜一变旧法。”^①

汉语词典既收词也收语,这既是传统,也是我们编纂汉语词典应遵循的通例。^②人们交际既可以用词也可以用成语、惯用语、歇后语、谚语、格言等固定短语来表达同一概念的意义,构成词汇语法层中词与语既相互区别又彼此关联的一个连续统,反映了由言语意义到语言意义和由语言意义到言语意义互动交融的转化。如《汉语大词典》收释的赴水火,比喻不避艰险,在所不辞。例如《荀子·议兵》:“以桀诈尧,譬之若以卵投石,以指挠沸;若赴水火,入焉焦没耳!”《史记·孙子吴起列传》:“兵既整齐,王可试下观之,唯王所欲用之,虽赴水火犹可也。”又作“赴汤火”。如《汉书·晁错传》:“蒙矢石,赴汤火,视死如生。”清黄宗羲《瘦庵徐君墓志铭》:“浙西白粮,金民转运……充是役者,若赴汤火。”也作“赴汤蹈火”“赴汤跳火”“赴汤投火”。如《三国志·魏志·刘表传》“说表遣子入质”裴松之注引晋傅玄《傅子》:“嵩对曰:‘……今策名委质,唯将军所命,虽赴汤蹈火,死无辞也。’”《金瓶梅词话》第八八回:“虽赴汤跳火,敢说不去?”《三侠五义》第十二回:“小人受侯爷大恩,别说行刺,就是赴汤投火也是情愿的。”又作“水里水里去,火里火里去”。如元无名氏《杀狗劝夫》第三折:“你有什么事,要用着兄弟,水里水里去,火里火里去。”《水浒传》第一一三回:“若是哥哥要我四人帮助时,水里水里去,火里火里去。”“赴水火”雅化为“赴汤蹈火”,又俗化为“水里水里去,火里火里去”,体现了不同文化和不同阶层的人们使用同一种语言求雅兼从俗的价值取向。^③

《汉语大词典》的编纂是中华文化建设的一项基本工程,而词典编纂离不开词汇学和辞书学理论的探索和指导。《汉语大词典》第二版的编纂工作已于2012年12月启动,第二版将遵循主收词兼收语的传统,在第一版基础上拟增收相关成语、结构紧凑的俗语条目,尤其注意增补近、现代汉语条目。如“水”下拟增补三音词“水中沅”“水中龙”“水茶坊”和四音词“水上芭蕉”“水中芭蕉”“水火不容”“水色山光”“水来土堰”“水性随邪”“水洩不漏”“水流花谢”“水陆毕陈”“水陆俱陈”“水陆俱备”“水软山温”“水清石见”“水复山重”“水罐银瓶”等,^④可以说更为充分地体现了词汇学和辞书学体系的科学性和实用性。

(责任编辑:张祥卉)

(下转第42页)

①参拙文《论“语”“词”的分与合》,《上海师范大学学报》2017年第6期。

②曾昭聪《论明清俗语辞书的收词特点——兼论辞书编纂中的“语词分立”观与“语词兼收”观》(《暨南学报》2012年第6期)论证了明清俗语辞书“语词兼收”的合理性。

③参拙文《论汉语文白演变雅俗相融的价值取向》,《上海师范大学学报》2013年第5期。

④其中“水茶坊”“水上芭蕉”“水中芭蕉”似可不补。

逸、一成不变的,过去先进不等于现在先进,现在先进不等于永远先进;”^①“如果管党不力、治党不严,人民群众反映强烈的党内突出问题得不到解决,那我们党迟早会失去执政资格,不可避免被历史淘汰。”^②因此,必须要坚持文化自信,牢固树立“四个意识”,保持党的先进性和纯洁性,着力提高党的执政能力和领导水平。八一精神上承“修身、齐家、治国、平天下”,“爱国至上、精忠报国”,“一身正气、救民于火”和“两袖清风、一尘不染”等中华民族精神,下启井冈山精神、长征精神、延安精神、大庆精神、抗洪精神、“两弹一星”精神、抗震救灾精神等,一同构成了我们党战胜各种困难和风险、夺取一个又一个胜利的强大精神力量和宝贵精神财富;激励着我们党始终站在历史高度、走在时代前列,确保我们党始终成为中国工人阶级先锋队、中国人民和中华民族先锋队。八一精神是助推“两学一做”学习教育常态化制度化的优势文化资源,是党坚持文化自信的底气和基石,成为党加强执政能力建设的有力抓手和武器。

(责任编辑:尹俐)

Analysis of Bayi Spirit Formation and Value in the Perspective of Cultural Confidence

Zhou Yanpei, Yang Haigui & Jiang Changxiang

(Jiangxi Science and Technology Normal University, Nanchang 330038, P.R. China)

Abstract: cultural soft power is an important dimension to realize the modern powerful country. To achieve the Chinese dream, we must adhere to the road confidence, theoretical confidence, system confidence and cultural confidence. Bayi spirit is the source of China's army spirit and the foundation of the red culture, which is the modern historical basis of cultural confidence. In-depth analysis of Bayi spirit formation basis and exploration of the contemporary values of Bayi spirit have great important function to achieve the "Chinese dream", i.e. the great rejuvenation of the Chinese nation, to construct a powerful country of socialist culture, to cultivate and practice the socialist core values and to strengthen the Party's building.

Key words: cultural confidence; Bayi spirit; generation; value.

(上接第 10 页)

A Study on the Idioms and Common Sayings in The Great Chinese Dictionary

Xu Shiyl

(Shanghai Normal University, Shanghai 200234, P.R. China)

Abstract: that a Chinese dictionary collects both words and phrases is the tradition as well as the common practice of compilation, which we editors should follow. People can not only use words but also fixed phrases such as idioms to express the same concept, which reflects the interactive transformation of verbal meanings and linguistic meanings. The Great Chinese Dictionary has mainly collected words, mixed with a number of idioms and sayings, reflecting the scientific and practical lexicology and lexicography system.

Keywords: The Great Chinese Dictionary; collect phrases mixed with vocabularies; idioms and common sayings

①习近平:《习近平谈治国理政》,北京:外文出版社 2014 年版,第 367 页。

②习近平:《习近平总书记系列重要讲话读本》,北京:学习出版社 人民出版社 2014 年版,第 157 页。